



# WORTH A LOOK

Noticias y Comentarios en Materia de Inversiones para **Participantes** en el Plan de Jubilación • Vol. 9/No. 2/Verano 2006

**2** ¿CUÁNTO VALE SU PATRIMONIO? ¿Y POR QUÉ IMPORTA?

**3** UN CUENTO DE HADAS FINANCIERO

**4** CÓMO ADMINISTRAR LA DEUDA DE SUS TARJETAS DE CRÉDITO

## Las cinco mejores y peores cosas para hacer con su plan 401(k)

El plan de jubilación de su empresa puede resultarle una herramienta muy poderosa mientras se prepara para la jubilación. A continuación, lea cómo sacar el máximo provecho de este beneficio para los empleados.

Las cinco mejores cosas para hacer:

- 1) **Inscribirse lo antes posible.** Cuanto antes comience a aportar para su jubilación, más dinero podrá acumular. Además, si su empresa realiza aportaciones y usted pospone participar en el plan, estará dejando pasar dinero gratis.
- 2) **Aumentar su porcentaje de aportación cada año.** Supongamos que usted gana \$20,000 y aporta el 3% de su salario. Se trata de una aportación anual de \$600. No es un mal comienzo. Pero veamos cuánto podría ahorrar si a eso le sumara sólo un 1% más de su salario cada año, durante diez años. Con un salario de \$20,000, sólo agregaría \$200 al año, o menos de \$8 cada dos semanas. Pero al cabo de 10 años, estaría aportando el 13% de su salario. Suponga que su salario también aumenta en un 3%



al año. Con un salario de \$26,878, el 13% ascendería a \$3,494. Si hubiese mantenido una tasa de aportación del 3%, estaría difiriendo \$896 al año. ¿Qué diferencia podrían significar esos \$2,598 adicionales por año? Al término de 30 años, con una capitalización hipotética del 8% anual, ese dinero podría sumar \$317,855!

- 3) **Aportar lo suficiente para obtener la aportación paralela total de la empresa.** Al menos, asegúrese de tener derecho a recibir la aportación paralela máxima de la empresa. Suponiendo nuevamente que su salario es de \$20,000 y que su empresa aporta 50 centavos por cada dólar que usted aporta, hasta llegar al 6% de su salario, podría recibir una bonificación anual de \$600. De esa manera, su diferimiento anual de \$1,200 aumentaría a \$1,800. Y crecería con impuestos diferidos hasta que retire el dinero.
- 4) **Asignar sus activos; luego, revisarlos y ajustar el equilibrio regularmente.** Asegúrese de elegir la combinación de fondos adecuada para usted, que refleje su nivel de tolerancia al riesgo y la cantidad de años que le restan hasta que prevé comenzar a retirar el dinero. Luego, revise sus activos todos los años y asegúrese de que la combinación siga siendo adecuada para usted. La rentabilidad variada de cada una de sus inversiones podría conducir a un cambio no deliberado; y su revisión es

necesaria para mantenerse bien encaminado hacia sus metas.

- 5) **Transferir (roll over) su dinero al dejar de trabajar.** Un factor fundamental para generar riqueza para su jubilación es permitir que su dinero siga acumulándose con impuestos diferidos la mayor cantidad de tiempo posible. Cuando se jubile o cambie de empleo,

(Continúa en la página 3)

### Estimado participante:

En este número, vemos formas de obtener riqueza. Su patrimonio es una instantánea de cuánta riqueza posee en un momento determinado. Aprenda qué incluye su patrimonio, cómo medirlo y cómo acrecentarlo.

Su plan 401(k) es un instrumento ideal para generar riqueza. Aquí le señalamos cinco de las mejores y las peores cosas que puede hacer con su plan.

Quizás ya haya leído sobre la asignación de activos, pero aquí le damos un nuevo giro. Descubra lo que Rizo de Oro aprende cuando se encuentra con ciertas inversiones demasiado "frías" o "calientes" para su gusto.

Para terminar, algo que podría impedirle generar riqueza es la deuda de sus tarjetas de crédito. Le damos algunas sugerencias sobre cómo administrar sus tarjetas de crédito.

Le deseamos lo mejor en su esfuerzo por generar riqueza.

Atentamente,

David Shute  
Editor de Worth A Look

**TRANSAMERICA**  
RETIREMENT SERVICES

[www.TA-Retirement.com](http://www.TA-Retirement.com)

# ¿Cuánto vale su patrimonio? ¿Y por qué importa?

*¿Sabe cuál es su patrimonio? ¿Por qué es importante saber?*

El patrimonio es el cimiento de gran parte de la planificación financiera. Y no es más que la diferencia entre lo que posee (sus activos) y lo que debe (sus deudas). Es como una instantánea, donde se ve su condición financiera en un momento determinado.

Si tomara una fotografía de sus finanzas un año atrás, hoy y dentro de un año, podría ver una tendencia. Si va por el rumbo correcto, su patrimonio debería crecer año a año, a medida que ahorra dinero, ese dinero sigue creciendo (en un buen año) y usted continúa cancelando sus deudas, incluido el saldo de su hipoteca.

Para determinar su patrimonio, comience por sus activos.

- Busque estados de cuenta actuales o recientes de sus cuentas bancarias y de inversión.
- Añada el valor de su póliza de seguro de vida, si posee una póliza para toda la vida, que incluya valor en efectivo.
- Sume todos los ahorros para la jubilación y el valor del plan de pensión de la empresa.
- Agregue las propiedades, incluido el valor actual de su residencia principal, su casa de vacaciones u otros bienes inmuebles.
- Incluya un cálculo aproximado de otros bienes tangibles, como vehículos, joyas, obras de arte, artículos de colección y muebles y accesorios del hogar.



Ahora, revise su pasivo, o deudas. Incluya:

- El saldo de su hipoteca
- Préstamos o créditos
- Todas las tarjetas de crédito

Por último, compare las dos cifras. El resultado final es su patrimonio. Al ahorrar dinero constantemente o, dicho de otro modo, gastar menos de lo que gana, podrá acrecentar su patrimonio. El valor al que ascienda su patrimonio para cuando usted se jubile podría determinar el estilo de vida que disfrutará durante su jubilación.

Así que tómese unos minutos para averiguar cuánto vale su patrimonio. Archive esa cifra. Y revísela dentro de un año. Tal vez lo aliente a ver crecer su patrimonio con los años. 🍀

## Ejemplo de patrimonio:

Activo		Pasivo	
Efectivo	\$2,000	Saldos de tarjetas de crédito	\$2,000
Cuentas bancarias	\$5,000	Saldo del préstamo del automóvil	\$5,000
Acciones, bonos, etc.	\$10,000	Préstamo para la educación	\$10,000
Planes de jubilación	\$50,000	Hipoteca de la vivienda	\$150,000
Valor de la vivienda	\$300,000	Créditos	\$3,000
Valor del automóvil	\$10,000		
<b>Activo total</b>	<b>\$377,000</b>	<b>Pasivo total</b>	<b>\$170,000</b>

Activo (\$377,000) – Pasivo (\$170,000) = Patrimonio (\$207,000)

# Un cuento de hadas financiero

## Rizos de Oro y los tres activos

**H**abía una vez una niña llamada Rizos de Oro. Un día salió de paseo por Wall Street. Pronto llegó a una empresa de inversiones que ofrecía un plan de jubilación. Golpeó y, como nadie contestó, entró directamente. En una mesa de inscripción, había tres clases de activos. Rizos de Oro tenía avidez de rendimientos positivos. Probó el activo del primer tazón, que decía “fondos de acciones”.

“¡Este activo está demasiado caliente!”, exclamó. “¡Es tentador, pero demasiado arriesgado para mí!”

Entonces, probó el activo del segundo tazón, donde decía “fondos de bonos”.

“Este activo está demasiado frío”, dijo. “No me va a proporcionar los rendimientos de inversión que espero y necesito para mi futuro.”

Luego, probó el último tazón de activos.

“Ah, este activo está perfecto”, afirmó contenta y se lo comió todo. En este caso, lo que le gustó a Rizos de Oro fue una cartera equilibrada, con una diversificación adecuada de acciones y bonos.

No obstante, al igual que en el cuento original “Rizos de Oro y los Tres Osos”, el cual, obviamente, hemos tomado prestado en una versión bastante libre, no todos los tazones de sopa —o métodos de inversión, en este caso— le atraen a todo el mundo. Lo que funciona como una combinación ideal de inversiones para su mejor amigo, su hermana, su supervisor o su compañero de oficina, no necesariamente le dará resultado a usted. En cierto sentido, podría estar demasiado caliente o demasiado

fría para su gusto.

La mejor forma de asegurarse de encontrar lo que está buscando no es seguir los pasos de Rizos de Oro y usar el método de prueba y error.

Una mejor manera es comprender su tolerancia al riesgo, su plazo de inversión y todas las demás inquietudes o necesidades de índole financiera que tenga. El tiempo que pueda mantener su dinero invertido determina el grado de volatilidad en los mercados de inversiones que su cartera puede tolerar. En su búsqueda por obtener rendimientos de inversión satisfactorios, puede entonces asignar sus activos de acuerdo con la combinación que mejor satisfaga sus necesidades y gustos.

Para muchas personas, es cuestión de combinar el porcentaje correcto de las tres clases de activos —acciones, bonos y efectivo— y luego diversificar dentro de esas clases de activos entre los diferentes estilos de inversión disponibles.

Su plan de jubilación le ofrece diversas opciones de inversión entre las cuales puede elegir. Y Transamerica Retirement Services le ofrece numerosas herramientas, artículos y videos educativos en su sitio Web <http://www.TA-Retirement.com>, que pueden brindarle ayuda.

Buena suerte para encontrar la combinación de activos que tenga el sabor perfecto para usted. No tiene por qué ser una aventura aterradora, pero hágalo como corresponde y quizás viva feliz por siempre. ☺



## Las cinco mejores y peores cosas para hacer con su plan 401(k)

(Continúa de la primera página)

asegúrese de no retirar el total de su dinero en una sola suma. De lo contrario, deberá pagar impuestos y podría tener que hacer frente a una penalización en concepto de retiro anticipado. Es mucho mejor que realice una transferencia directa a un nuevo plan 401(k), si cambia de empleo, o a una cuenta de jubilación individual de transferencia (IRA Rollover), al jubilarse.

### Las cinco peores cosas para hacer:

- 1) **No participar.** Esperar apenas unos años puede ser costoso. Una persona de 25 años que espera cinco años antes de comenzar a aportar \$1,000 anuales durante 35 años, y que obtiene un rendimiento del 8% sobre ese dinero, acumularía \$93,000 menos que otra persona de la misma edad que comienza de inmediato y aporta \$1,000 durante 40 años, de manera constante.
- 2) **Dejar su tasa de aportación demasiado baja.** Probablemente se le adjudique una tasa de aportación predeterminada cuando se inscriba en el plan. No debe suponer que esa tasa será
- 3) **Ser demasiado conservador o agresivo con sus inversiones.** Si invierte muy “a lo seguro”, por ejemplo, en un fondo de mercado monetario de bajo rédito, podría perderse ahorros considerables durante décadas. Por el contrario, si lo hace de manera muy agresiva, podría quedar expuesto a un nivel de riesgo demasiado alto.
- 4) **Dejar sus activos en un fondo predeterminado que no es el adecuado para usted.** Ni bien se inscriba, revise las opciones disponibles y encuentre la combinación de inversiones adecuada a sus necesidades.
- 5) **Ir tras los fondos con rendimientos más altos.** La rentabilidad de las inversiones suele seguir ciclos. Los fondos que tienen el mejor rendimiento un año, a menudo tienen un rendimiento inferior al año siguiente. Le conviene más encontrar la combinación correcta y mantenerla. ☺

## Cómo administrar la deuda de sus tarjetas de crédito

Las estadísticas revelan la historia: el promedio de deuda de tarjetas de crédito por hogar estadounidense casi se triplicó desde 1993 a 2003, según datos de CardWeb.com<sup>1</sup>, de \$3,646 a la colosal suma de \$9,205. Y la deuda global de los consumidores, sin contar las hipotecas, ascendió a un total de más de \$2.1 billones entre los estadounidenses en 2005, según la Reserva Federal<sup>2</sup>.

¿Cómo puede administrar sus tarjetas de crédito y evitar la tentación de usarlas mal o en exceso?

- **Salga de su casa sin ella.** En vez de una tarjeta de crédito, use una de débito, o pague en efectivo en lugar de plástico. Use su tarjeta de crédito sólo para emergencias.
- **Limite sus tarjetas.** Otra alternativa es usar una sola tarjeta de crédito. Recorte todas las demás.
- **Consolide.** Si ya posee unas cuantas tarjetas y tiene saldo deudor en más de una, consolídela. Elija la tarjeta que tenga la tasa de interés más baja y no cobre cargo anual. Si debe un saldo total considerable, tómese el tiempo para averiguar y encontrar la empresa de tarjetas de crédito que le ofrezca la mejor tasa de consolidación de saldo.
- **Evite los cheques en blanco.** No se deje atraer por las ofertas de dinero fácil con las que lo tienta su empresa de tarjeta de crédito. Los cheques en blanco son anticipos en efectivo y con frecuencia tienen tasas de interés más altas que los cargos que normalmente se aplican a sus transacciones.
- **Evite los saldos.** Pague su saldo por completo y puntualmente. No es fácil, es verdad. Pero si sigue la siguiente sugerencia, tal vez sea más fácil.
- **Establezca un límite y respételo.** Presupueste los gastos de tarjeta. Fije un límite mensual y lleve un registro escrito para evitar sobrepasar ese límite.
- **Obtenga ayuda.** Si necesita orientación profesional, una opción es que se comunique con la National Foundation for Credit Counseling (Fundación nacional de asesoramiento sobre crédito). Para averiguar más, visite [www.nfcc.org](http://www.nfcc.org).

<sup>1</sup>"Where the big borrowers live" por Hilary Smith. Tomado de <http://moneycentral.msn.com/content/Banking/Yourcreditrating/P120358.asp>

<sup>2</sup>Publicación de estadísticas de la Reserva Federal: crédito de los consumidores. Tomado de <http://www.federalreserve.gov/releases/g19/current/default.htm>



**WORTH A LOOK** es una publicación trimestral de Transamerica Retirement Services. El objetivo de este boletín es suministrar información pertinente y oportuna que los participantes de planes para la jubilación administrados por Transamerica puedan utilizar en tanto desarrollan sus estrategias de inversión con el fin de lograr sus metas financieras.

**No olvide consultar con un asesor fiscal para que lo asesore acerca de su situación en particular.**

Editor: David Shute  
Director: Ivy Chan Andrade  
Sitio Web para los participantes: [www.TA-Retirement.com](http://www.TA-Retirement.com)  
Para enviarnos un mensaje de correo electrónico, vaya a la sección "Contact Us" del sitio Web.  
1150 South Olive Street, Los Angeles, CA 90015.  
©Transamerica, 2006. Todos los derechos reservados.

 **TRANSAMERICA**  
RETIREMENT SERVICES